



SMEVA MARKET

Meuble de libre-service

Version connectée / prête à l'emploi

Manuel d'installation et d'entretien

www.smeva.com



Voici la traduction française des instructions anglaises d'origine

Janvier 2022

Version 22.04

Ce manuel est publié par Smeva BV Valkenswaard Nederland. Toute reproduction (y compris la traduction) totale ou partielle, par exemple par photocopie, microfilm ou stockage dans un équipement électronique de traitement des données, est interdite sans l'autorisation écrite expresse de l'éditeur. Les instructions d'utilisation reflètent les spécifications techniques actuelles au moment de l'impression. Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications techniques ou physiques.

© Droit d'auteur 2022 par Smeva BV Nederland. Imprimé aux Pays-Bas.

1. À PROPOS DE CE MANUEL

1.1 Description de l'utilisateur	6
1.2 Instructions de conservation	6
1.3 Conventions utilisées dans ce manuel	7
1.4 Explication des symboles de sécurité	7
1.5 Informations concernant la sécurité	8
1.6 Documentation et informations	9
1.7 Identification du produit	9

2. À PROPOS DU SMEVA MARKET

2.1 Utilisation prévue et mauvaise utilisation raisonnablement prévisible	10
2.2 Aperçu du processus	10
2.3 Caractéristiques techniques	11
2.4 Conformité du produit	12
2.5 Éléments du produit	13
2.6 Panneau de commande et contrôleur	15
2.7 L'affichage de la température	16
2.8 Capteurs de température	16
2.9 Composants et circuit de réfrigération	17

3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

3.1 Informations concernant la sécurité relatives à l'utilisation prévue et à la mauvaise utilisation raisonnablement prévisible	19
3.2 Conséquences potentielles sur la santé	20
3.3 Équipement de protection individuelle	20
3.4 Informations concernant la sécurité relatives au transport et au placement	20
3.5 Informations concernant la sécurité relatives à l'installation	21
3.6 Informations concernant la sécurité électrique	21
3.7 Informations concernant la sécurité relatives à l'entretien	22
3.8 Informations concernant la sécurité relatives aux réparations et aux modifications	22

4. TRANSPORT ET MANIPULATION

4.1 Dimensions, poids et centre de gravité	23
4.2 Manipulation, levage et transport du meuble	23
4.3 Placement	24

5. INSTALLATION

5.1 Déballage du Smeva Market	25
5.2 Installation de la version prête à l'emploi du Smeva Market	26
5.3 Installation de la version connectée du Smeva Market (connectée)	26

6. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

6.1 Environnement opérationnel	28
6.2 Disposition des étagères	28
6.3 Disposition des charges	30
6.4 Réglages du panneau de commande	32
6.5 Situations d'urgence	33

7. NETTOYAGE ET MAINTENANCE

7.1 Conseils généraux	34
7.2 Maintenance annuelle	34
7.3 Schéma de remplacement des composants	38
7.4 Nettoyage	39
7.5 Décongélation	42
7.6 Nettoyage et maintenance planifiés	42
7.7 Inspection planifiée	43

8. DÉPANNAGE ET RÉPARATION

8.1 Dépannage	44
8.2 Service et contact	45

9. DÉINSTALLATION ET ÉLIMINATION

9.1 Désinstallation	46
9.2 Élimination des équipements électroniques	46
9.3 Élimination de liquides (de refroidissement)	46
9.4 Élimination des déchets d'emballage	46

ANNEXE I - LISTE DE CONTRÔLE POUR L'INSTALLATION	47
--	----

ANNEXE II - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	50
---------------------------------------	----

1. À PROPOS DE CE MANUEL

1.1 DESCRIPTION DE L'UTILISATEUR

Ces instructions sont destinées aux installateurs et aux responsables de la maintenance du Smeva Market. Ces utilisateurs peuvent être décrits comme chaque personne qui interagit directement avec le meuble lors de son installation / désinstallation ou de sa maintenance. L'utilisateur comprend généralement, mais pas seulement :

- ▶ Personnel de nettoyage et de maintenance
- ▶ Personnel d'installation et de démontage

Toute utilisation du Smeva Market ne doit être effectuée que par une personne autorisée, correctement qualifiée et compétente, âgée de 18 ans ou plus, qui :

- ▶ A lu et compris ce manuel
- ▶ S'est familiarisé avec l'utilisation d'équipements similaires
- ▶ Sait comment installer, commander, entretenir et jeter ce meuble
- ▶ Est conscient de tous les dangers possibles et agit en conséquence

Les travaux de nettoyage, de maintenance et / ou d'inspection requis, tels que mentionnés dans ce manuel d'utilisation, sont autorisés par les personnes susmentionnées, sauf si cela est clairement indiqué comme étant interdit.

Le personnel chargé de l'exploitation et des petites tâches de maintenance doit se référer au manuel d'utilisation qui fait partie intégrante du meuble avec le présent manuel d'installation et d'entretien.

1.2 INSTRUCTIONS DE CONSERVATION

Lire et comprendre ce manuel et ses consignes de sécurité avant l'utilisation de ce produit. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Respecter toutes les instructions. Cela permet ainsi d'éviter les incendies, les explosions, les décharges électriques ou d'autres dangers pouvant entraîner des dommages matériels et / ou des blessures graves, voire mortelles.

Le Smeva Market ne doit être utilisé que par des personnes ayant entièrement lu et compris le contenu de ce manuel d'utilisation. S'assurer que chaque personne qui utilise le produit a lu ces avertissements et instructions et les respecte. Conserver toutes les informations et consignes de sécurité pour pouvoir s'y référer ultérieurement et les transmettre aux utilisateurs suivants du produit.

Ce Manuel d'installation et d'entretien, ainsi que le Manuel d'utilisation, font partie intégrante du meuble. Smeva décline toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels causés par une manipulation incorrecte ou le non-respect des consignes de sécurité. Dans ce cas, la garantie sera annulée.

1.3 CONVENTIONS UTILISÉES DANS CE MANUEL

Les conventions stylistiques suivantes sont utilisées dans ce document :

- ▶ **Gras**
Noms des éléments du produit
- ▶ *Italique*
Renvois

1.4 EXPLICATION DES SYMBOLES DE SÉCURITÉ

Les symboles de sécurité suivants sont utilisés sur l'emballage, le produit et dans ce document :

Symbole	Signification
 DANGER	« Danger » indique un danger avec un niveau de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, entraînera des blessures graves, voire mortelles
 AVERTISSEMENT	« Avertissement » indique un danger avec un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
 ATTENTION	« Prudence » indique un danger avec un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures, voire modérées.
AVIS	Indique les informations considérées comme importantes, mais non liées aux dangers.
	Respecter les instructions avant l'utilisation.

Symbole	Signification
	Attention / Danger
	Danger : pièces mobiles
	Danger : surface chaude
	Danger : danger d'électrocution
	Eau pulvérisée interdite

1.5 INFORMATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

- ▶ Lire et comprendre ce manuel et ses consignes de sécurité avant l'utilisation de ce produit. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- ▶ L'installation et la mise en service doivent être effectuées par un installateur dûment qualifié et compétent, dans le respect des règles et de la législation applicables. L'installateur est responsable de l'emploi de personnel compétent et qualifié.
- ▶ Tous les raccords au meuble, tels que les conduites d'électricité, les tuyaux d'évacuation et de fluide frigorigène, doivent être effectués par des techniciens qualifiés. La mise en service doit également être effectuée par des techniciens qualifiés.

AVIS

Ne pas retirer les étiquettes apposées sur le Smeva Market afin d'éviter les situations dangereuses.

Pour garantir des performances optimales, la sécurité des personnes et une durée de conservation maximale des produits :

- ▶ Ne poser aucun poids sur le meuble, si ce n'est sur la surface de chargement ;
- ▶ Ne jamais dépasser la charge maximale de produits ;
- ▶ Ne jamais utiliser le comptoir pour grimper dedans ou dessus ;
- ▶ Ne pas s'appuyer contre le meuble et ne pas s'y suspendre ;
- ▶ Effectuer régulièrement toutes les procédures et instructions de nettoyage et de maintenance nécessaires.

1.6 DOCUMENTATION ET INFORMATIONS

La dernière version de ce Manuel d'installation et d'entretien, ainsi que le Manuel d'utilisation, sont disponibles sous <http://www.smeva.nl>.

Pour des questions relatives à l'entretien, des informations, une assistance technique, la commande d'instructions d'utilisation ou de pièces de rechange, prière de nous contacter :

Smeva BV
 J.F. Kennedylaan 27
 5555 XC Valkenswaard
 Pays-Bas

E-mail : sas-products@smeva.nl
 Téléphone : +31 (0)40 207 3200
 Internet : www.smeva.nl

1.7 IDENTIFICATION DU PRODUIT

		Smeva B.V JF Kennedylaan 27 5555 XC Valkenswaard Nederland				Smeva B.V JF Kennedylaan 27 5555 XC Valkenswaard Nederland	
Identificatienummer	-----	Sect.1		Identificatienummer	-----	Sect.1	
Produktiedatum	1-1-2021		Aggregaat op afstand	Produktiedatum	1-1-2021		
Type	Market 9*		Hermetisch afgesloten	Type	Market 9*		
Lengte	2,5	m		Lengte	2,500	m	
Koudemiddel	R744 GWP 1		Class 2014/68/EU	Spanning	- 240	V	Class 2006/42/EG
Circuitvolume	8,2	dm ³	Module	Frequentie	50	Hz	
Ontwerp druk	HP	61,0 Bar(o)	Cert.-nummer	Electricisch vermogen meubel	0,07	kW	
	LP	61,0 Bar(o)		Electricisch vermogen dooling	1,00	kW	
Ontwerp temperatuur	60,0 °C			Overstroombeveiliging	16	A	Cert.-nummer
Bevat geen gefluoreerde broeikasgassen							

Si des informations sont nécessaires concernant un composant particulier ou si un composant est défectueux, copier les informations figurant sur cette étiquette et les transmettre à l'installateur. Cela permettra de remédier rapidement au problème.

2. À PROPOS DU SMEVA MARKET

Félicitations d'avoir opté pour le Smeva Market. Le nom Smeva est la garantie de qualité et de fiabilité. Le Market est un meuble réfrigéré de libre-service avec accès de service ouvert, disponible dans diverses conceptions, basée sur deux versions : une version connectée et une version prête à l'emploi. La version prête à l'emploi dispose d'un système de réfrigération intégré. La version connectée est raccordée à un système de réfrigération central pour plusieurs meubles.

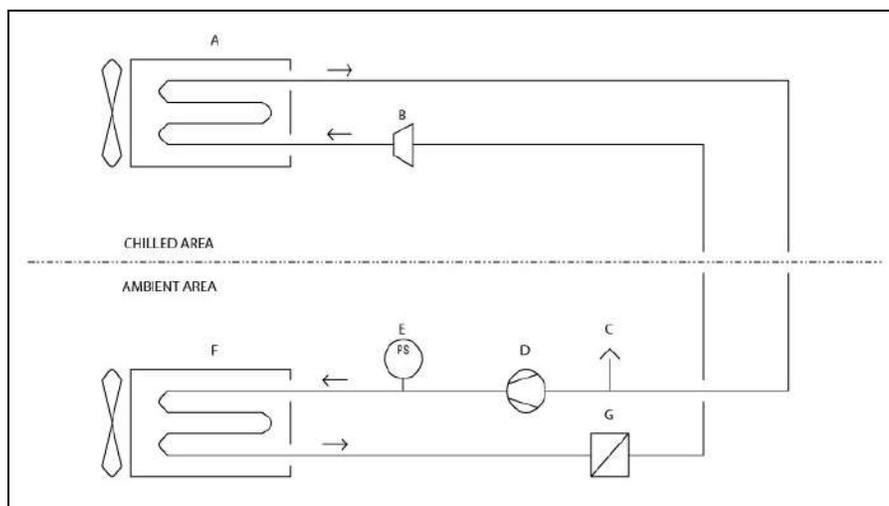
2.1 UTILISATION PRÉVUE ET MAUVAISE UTILISATION RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

Le Market est destiné à être utilisé comme une vitrine de produits froids préemballés. Le Market n'est pas conçu pour refroidir les produits.

Le Market est uniquement destiné à une utilisation intérieure et ne doit être utilisé qu'avec les accessoires et les composants d'origine. Le Market ne doit être utilisé que conformément aux instructions décrites dans ce Manuel d'installation et d'entretien, et dans le Manuel d'utilisation. Toute utilisation autre que celles décrites dans ces documents est considérée comme une utilisation non prévue. Une utilisation non prévue annulera la garantie.

2.2 APERÇU DU PROCESSUS

La version connectée du Smeva Market est raccordée à un système de réfrigération central (CCS = central cooling system). Le CCS contrôle et alimente toutes les machines qui lui sont raccordées.



A	Évaporateur + ventilateur	E	Commutateur haute pression
B	Capillaire	F	Condensateur vertical
C	Schrader	G	Filtre / Séchoir
D	Compresseur		

2.3 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

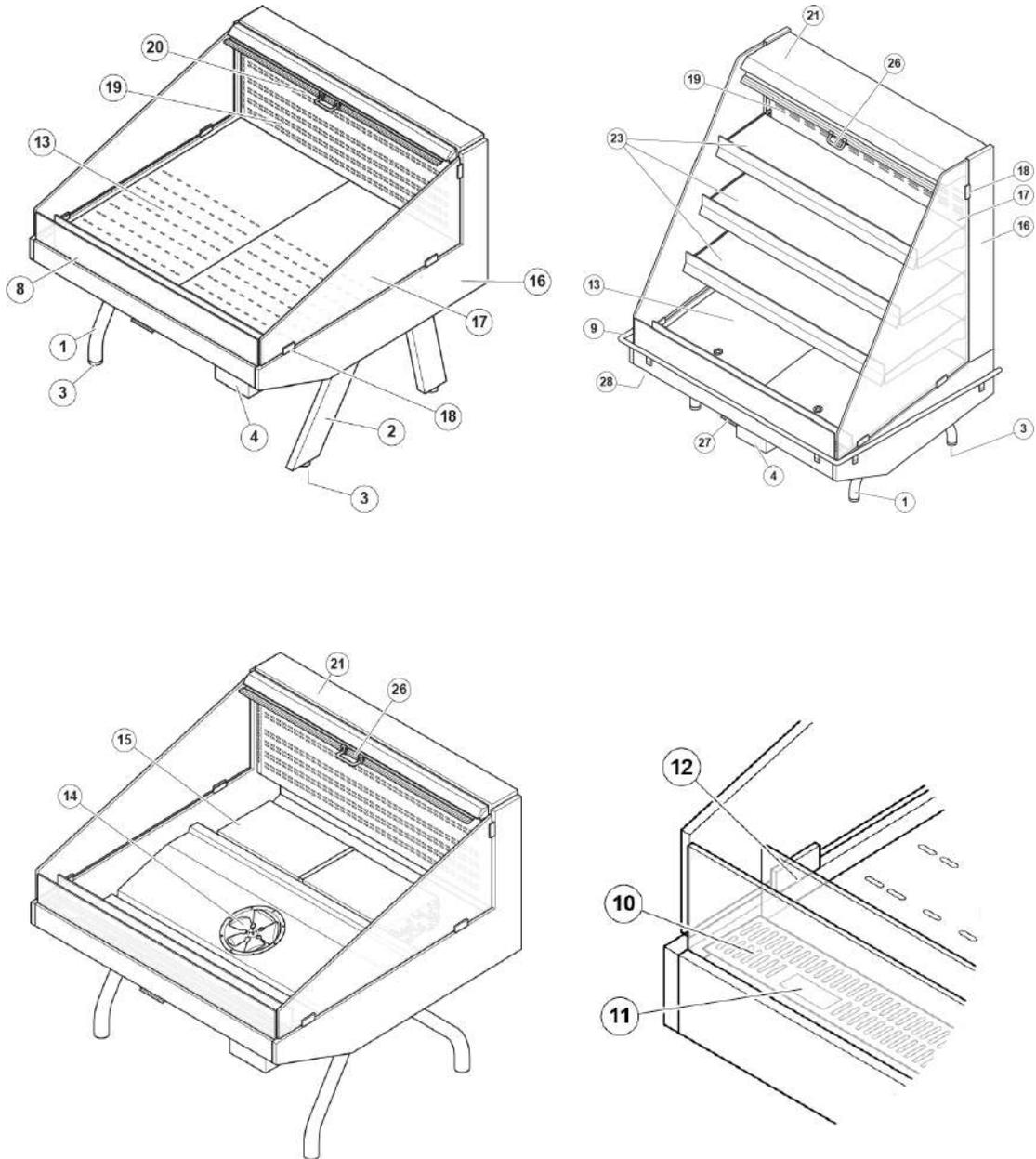
Modèle	Market
Version	connectée / prête à l'emploi
Poids	190 - 630 kg
Température du produit	(3M1) 25 °C - 60 % RH -1 ↓T ↑+5 °C
Température d'évaporation	- 10 °C (à une température ambiante de 20 °C)
Puissance de réfrigération	880 - 1 100 W/m
Mesures de longueur	De 1 250 mm minimum à 3 750 mm maximum, avec format modulaire de 625 mm.
Profondeur de présentation	730 / 1 051 mm
Angle(s) d'inclinaison du plateau de vitrine	2° / 9°
Poids maximal du chargement des étagères	60 kg/m ou 90 kg/m avec bandes de renforcement
Angles d'inclinaison des étagères	0° / 7,5° / 15°
Hauteur à l'arrière	1 500 mm max.

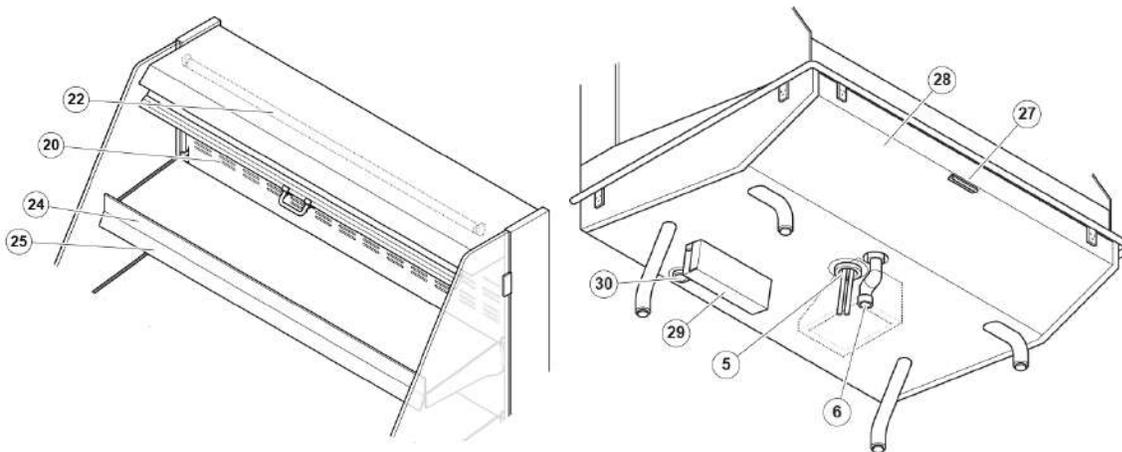
Hauteur à l'avant	600 mm min.
Hauteur de la vitre	Vitre avant 140 mm
Tension	230 Volt 50 Hz
Contrôleur de température	Carel / Danfoss (variantes sur demande)
Éclairage	Éclairage DEL dans les étagères et / ou le plateau (en option)
Technique de réfrigération	Refroidissement dynamique
Fluide frigorigène	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Connectée : R744 / R448a / R449a / R134a (autres fluides frigorigènes disponibles sur demande) ▶ Prête à l'emploi : R290 / R433a
Matériaux intérieurs	<ul style="list-style-type: none"> ▶ SAE 304 ▶ Acier galvanisé revêtu de poudre ▶ Verre trempé
Matériaux extérieurs	<ul style="list-style-type: none"> ▶ SAE 304 ▶ Acier galvanisé revêtu de poudre ▶ PVC ▶ HPL ▶ Verre trempé
Étiquette-énergie	 <p>The information on the energy class (Ecodesign 2019/2024 and Energy Labelling 2019/2018) reported here refers to precise product configurations. Any other different configuration than the one presented on the website may significantly change the energy class information. For more details, please consult the European Product Database for Energy Labelling (EPREL) or contact our Sales Office.</p>

2.4 CONFORMITÉ DU PRODUIT

Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. La déclaration de conformité se trouve à l'*Annexe II - Déclaration de conformité*.

2.5 ÉLÉMENTS DU PRODUIT





- | | |
|--|---|
| 1. Supports cylindriques | 16. Joue |
| 2. Supports rectangulaires | 17. Vitre pour joue |
| 3. Pieds réglables | 18. Support vitre |
| 4. Capot de tuyau (en option) | 19. Grille de sortie d'air |
| 5. Traversée de drainage | 20. Nid d'abeille |
| 6. Passage de la tuyauterie de réfrigération | 21. Toit |
| 7. Vitre avant | 22. Éclairage dessous toit |
| 8. Pare choc (plastique) | 23. Étagère |
| 9. Rail pour pare choc (acier inoxydable) | 24. Arrêtoir de produit |
| 10. Grille d'entrée d'air | 25. Rail pour support étiquettes |
| 11. Affichage de la température | 26. Rideaux de nuit |
| 12. Arrêtoir de produit | 27. Crochet pour rideaux de nuit |
| 13. Plaque de fond | 28. Étiquette d'identification du produit |
| 14. Plaque du ventilateur | 29. Panneau de commande |
| 15. Serpentin d'évaporateur | 30. Passage de câble |

2.6 PANNEAU DE COMMANDE ET CONTRÔLEUR

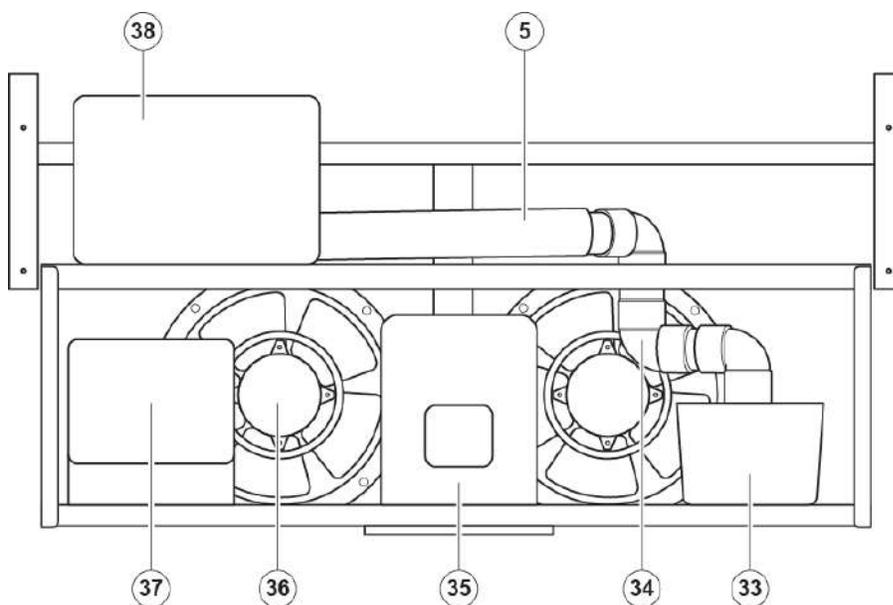
AVIS

En fonction de sa version et de ses besoins, le Smeva Market est équipé d'un contrôleur et d'un affichage utilisateur spécifiques pour chaque configuration. Une documentation complète concernant le contrôleur, les capteurs et l'affichage utilisateur spécifique peut être fournie sur demande.

Le contrôleur est un dispositif électronique qui gère toutes les fonctions du Smeva Market. Le contrôleur est situé dans le **panneau de commande** ②⑨.



Éteindre l'alimentation électrique avant d'ouvrir le panneau de commande. Le panneau de commande et les presse-étoupes sont classés IP66. S'assurer que le panneau de commande soit correctement fermé après la réparation.



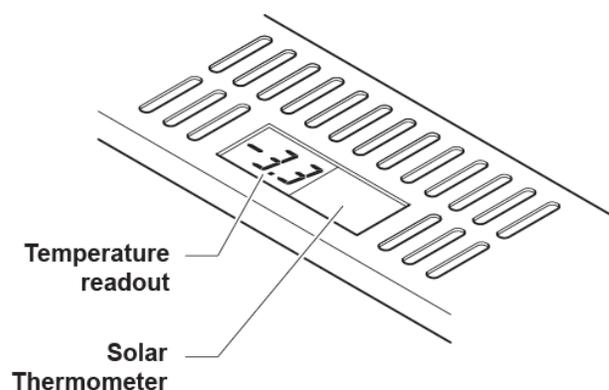
Élément	Numéro
Traversée de drainage	5
Support d'évaporation (support d'égouttement)	33

Élément	Numéro
Condensateur	34
Compresseur	35
Ventilateur	36
Boîte de relais de puissance	37
Panneau de commande	38

2.7 L'AFFICHAGE DE LA TEMPÉRATURE

AVIS

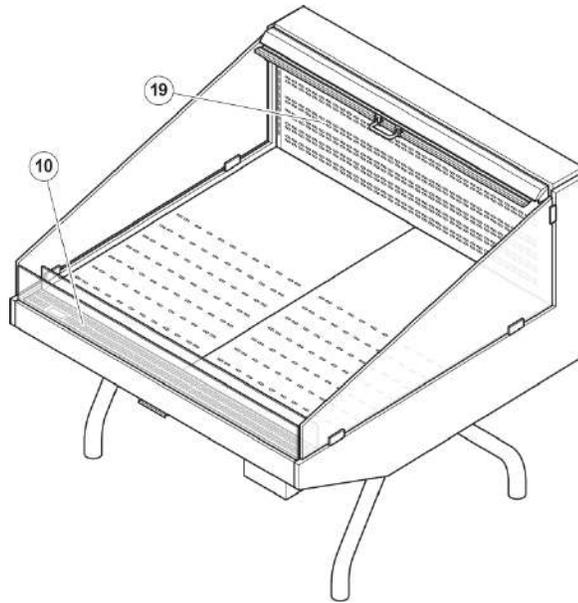
En fonction de la version et de ses besoins, le Smeva Market est équipé d'un contrôleur et d'un affichage utilisateur spécifiques pour chaque configuration. Une documentation complète concernant le contrôleur, les capteurs et l'affichage utilisateur spécifique peut être fournie sur demande.



L'affichage de la température ⑪ est situé sur la grille d'entrée d'air ⑩. Il peut être programmé et entretenu à l'aide de la télécommande fournie.

2.8 CAPTEURS DE TEMPÉRATURE

Les capteurs de température sont situés derrière la grille d'entrée d'air ⑩ et la grille de sortie d'air ⑲.



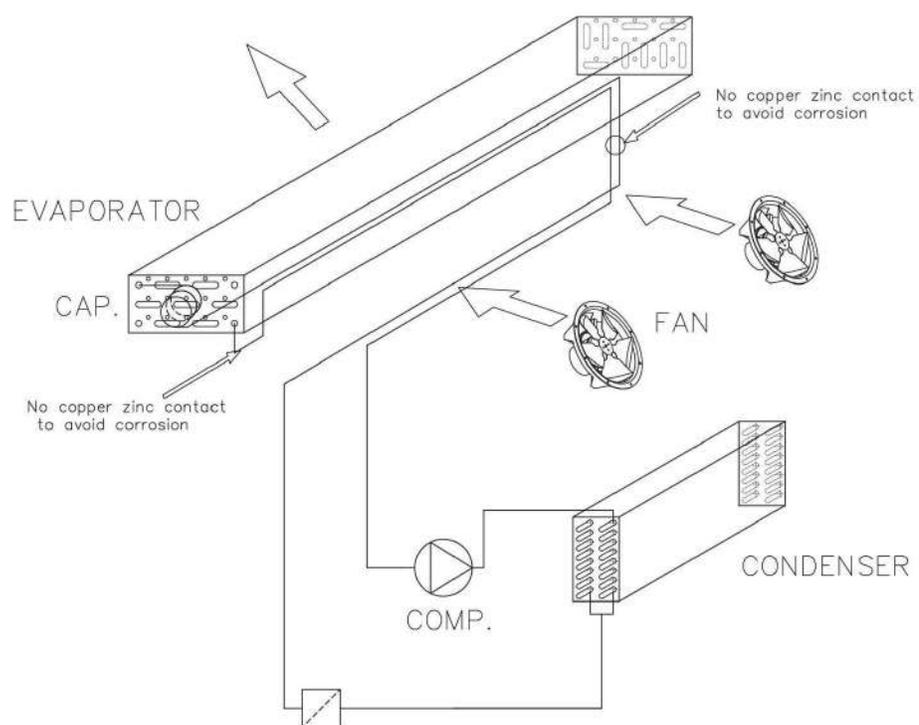
Les capteurs de température sont connectés au contrôleur à l'intérieur du **panneau de commande** ⑳ et mesurent la température d'entrée d'air, d'arrêt d'air et de fin de décongélation du **serpentin d'évaporateur** ⑮.

2.9 COMPOSANTS ET CIRCUIT DE RÉFRIGÉRATION

AVIS

Le type correct de fluide frigorigène doit être utilisé pour chaque circuit individuel, comme indiqué par l'étiquette d'identification du produit. Une documentation complète sur les composants spécifiques peut être trouvée dans la fiche de données des composants de réfrigération, disponible sur demande.

Les composants de réfrigération sont interconnectés, sur la base du circuit suivant.



Le circuit de réfrigération est hermétiquement fermé et testé sous pression en usine à 31 bars.
 Pour l'entretien, une vanne Schrader est située dans le compartiment de l'unité de condensation.

3. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

▲AVERTISSEMENT

Lire et comprendre ce manuel et ses consignes de sécurité avant d'installer, d'entretenir ou d'utiliser le meuble. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Lors du transport, du stockage, de l'installation, de l'exploitation, de l'entretien et de l'élimination du meuble, ce dernier doit être situé dans une zone bien ventilée ou dans une pièce dont le volume minimum est indiqué dans le tableau ci-dessous en se référant à la quantité de charge indiquée sur l'étiquette d'identification du produit .

R290 / R433A	
Charge (gr.)	Volume minimal de la pièce (m ³)
250 - 500	63
500 - 700	88
700 - 900	113
900 - 1100	138
1100 - 1300	163

3.1 INFORMATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ RELATIVES À L'UTILISATION PRÉVUE ET À LA MAUVAISE UTILISATION RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

- ▶ Le meuble ne doit être utilisé que pour les applications décrites par le fabricant. Toutes les autres applications ne sont pas professionnelles et sont considérées comme dangereuses. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'erreurs, d'une utilisation non prévue ou non professionnelle du meuble.
- ▶ Ce meuble n'est pas destinée à être utilisée par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont limitées ou qui manquent d'expérience et / ou de connaissances.
- ▶ N'utiliser le meuble que dans les limites de performance spécifiées, comme décrit dans ces instructions.

- ▶ Être vigilant à tout moment, et toujours faire attention à ce que l'on fait. Ne pas utiliser le meuble s'il y a un manque de concentration ou de connaissance, ou si l'on est sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Même un instant d'inattention peut entraîner des accidents et des blessures graves lors du travail sur le meuble.
- ▶ Le meuble contient des pièces mobiles. Toujours garder une distance de sécurité pour éviter les blocages.
- ▶ Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux lors du nettoyage ou de l'utilisation du meuble. Ces derniers peuvent être saisis par la machine et coincer ou arracher des parties du corps.
- ▶ Ne jamais introduire des parties du corps entre les parties rotatives du meuble.
- ▶ Ne pas s'asseoir et ne pas se tenir debout sur le meuble.
- ▶ En cas d'accident, cesser d'utiliser le meuble et consulter un médecin si nécessaire.

3.2 CONSÉQUENCES POTENTIELLES SUR LA SANTÉ

- ▶ Seuls les techniciens ayant été formés à la manipulation et à l'utilisation en toute sécurité des fluides frigorigènes doivent travailler sur ce meuble.
- ▶ Les meubles de Smeva sont conçus et fabriqués pour être utilisés avec le fluide frigorigène R433A, un mélange de propane et de propylène. Ce fluide frigorigène est inflammable et peut être dangereux en cas de fuite. Le R433A a l'avantage de porter une odeur naturelle distinctive qui peut être remarquée en cas de fuite.

3.3 ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

- ▶ Utiliser un détecteur de fuites approprié et le placer à un niveau bas près du meuble pendant les travaux sur ce dernier.
- ▶ Toujours utiliser un équipement de protection individuelle approprié lors de travaux avec le meuble, comme des gants, des chaussures de sécurité (classe S3 minimum), des lunettes de sécurité et une combinaison de protection.

3.4 INFORMATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ RELATIVES AU TRANSPORT ET AU PLACEMENT

- ▶ Le meuble doit se trouver dans un véhicule bien ventilé au cours du transport.
- ▶ Le chargement et le déchargement doivent être effectués à l'aide de supports et de poutres appropriés montés sur les pieds du meuble. Utiliser un équipement approprié à cette fin, tel qu'un chariot à mât rétractable, un chariot élévateur à fourche, une grue, etc.

- ▶ Les travaux de levage ne doivent être effectués que par des personnes formées et autorisées. Toujours effectuer le levage avec plus d'une personne, même en utilisant des outils de levage.
- ▶ Les personnes effectuant ces activités doivent porter un équipement de protection individuelle (voir *3.3 Équipement de protection individuelle* pour de plus amples informations), et ne doivent pas se tenir sous la charge au cours du levage du meuble.
- ▶ Consulter les rapports de construction, les certificats, etc. disponibles pour s'assurer que le poids total du meuble, des aides éventuelles et de l'opérateur ne dépasse pas la charge maximale admissible du sol.
- ▶ La surface sur laquelle le meuble est placée doit être sèche, ferme et à niveau.
- ▶ Ne pas bloquer les grilles d'entrée et de sortie d'air à l'avant ou à l'arrière.
- ▶ Veiller à laisser un espace de 5 cm entre le meuble et un obstacle (comme un mur ou un autre meuble), afin que le meuble puisse évacuer l'air chaud du condenseur.
- ▶ Pour l'alimentation électrique du meuble, uniquement utiliser une prise de courant de 230 volts située à au moins 1 mètre du sol.
- ▶ Pour déplacer le meuble, n'utiliser que des outils de levage agréés ayant une capacité de levage suffisante.

3.5 INFORMATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ RELATIVES À L'INSTALLATION

- ▶ L'installation et la mise en service doivent être effectuées par un installateur dûment qualifié et compétent, dans le respect des règles et de la législation applicables.
- ▶ L'installateur est responsable de l'emploi de personnel compétent et qualifié.
- ▶ L'installateur doit porter un équipement de protection individuelle (voir *3.3 Équipement de protection individuelle* pour de plus amples informations).
- ▶ Avant l'installation, la zone de travail doit être barrée pour toute personne non autorisée. Assurer la sécurité publique, en fonction de la situation.
- ▶ Vérifier que le meuble ne soit pas endommagé avant l'installation. S'il y a des dommages visibles, ne pas installer le meuble et contacter Smeva.

3.6 INFORMATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- ▶ Seul un électricien formé et qualifié doit effectuer l'installation électrique et la mise en service.
- ▶ Ne pas démonter, ne pas couper et ne pas modifier le câble d'alimentation électrique et la fiche d'origine fournis par le fabricant.
- ▶ Ne raccorder le meuble qu'à une prise de courant avec mise à la terre et protection contre les fuites, raccordée conformément aux directives légales.

- ▶ Les prises de courant doivent être situées à au moins 1 mètre du sol, afin d'éviter l'inflammation des fluides frigorigènes en cas de fuite.
- ▶ Avant l'installation électrique, vérifier que le meuble et les câbles ne soient pas endommagés. En cas de dommages visibles, d'odeur forte ou de réchauffement excessif des composants, débrancher immédiatement l'alimentation électrique et ne pas utiliser le meuble.

3.7 INFORMATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ RELATIVES À L'ENTRETIEN

- ▶ Avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de réparation, toujours éteindre le meuble en suivant la méthode de consignation d'appareils électriques.
- ▶ L'entretien doit être effectué par du personnel d'entretien formé et qualifié, possédant les certifications pour fluides frigorigènes appropriées. Pour garantir la sécurité de fonctionnement du meuble, une maintenance régulière doit être effectuée par du personnel qualifié, conformément aux instructions du fabricant.
- ▶ Au cours de l'entretien (en cas de fluides frigorigènes inflammables), s'assurer qu'il n'y a pas de sources d'inflammation (telles que des flammes, des étincelles sur des composants électriques ou des cigarettes) à moins de 3 mètres du meuble.
- ▶ Le circuit de refroidissement hermétiquement fermé de toutes les intégrants d'hydrocarbures est équipé d'un commutateur de sécurité haute pression à réinitialisation manuelle.
- ▶ Le nettoyage, la maintenance et l'inspection doivent être effectués fréquemment. En cas de dommages visibles, d'odeur forte ou de surchauffe excessive des composants, cesser d'utiliser le meuble.

3.8 INFORMATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ RELATIVES AUX RÉPARATIONS ET AUX MODIFICATIONS

- ▶ Avant d'effectuer des travaux de maintenance ou de réparation, toujours éteindre le meuble en suivant la méthode de consignation d'appareils électriques.
- ▶ Ouvrir ou réparer des parties du meuble uniquement si l'on est conscient de ce que l'on fait. En cas de doutes, contacter le fabricant.
- ▶ N'utiliser que des étagères, accessoires et pièces de rechange d'origine.
- ▶ Les transformations du meuble et les modifications techniques ne sont pas autorisées sans l'accord écrit du fabricant.

4. TRANSPORT ET MANIPULATION

4.1 DIMENSIONS, POIDS ET CENTRE DE GRAVITÉ

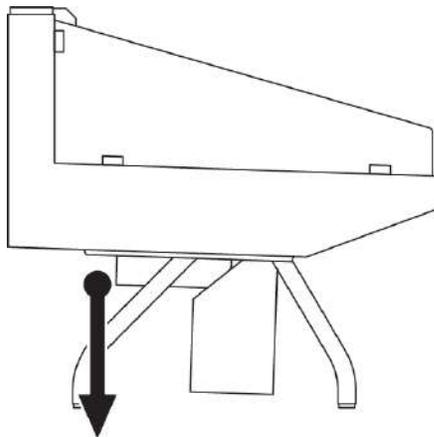
4.1.1 DIMENSIONS ET POIDS

En fonction de sa version et de ses besoins, le Smeva Market a des dimensions, un poids et des spécifications différents. Une documentation complète de la version spécifique peut être fournie sur demande.

4.1.2 CENTRE DE GRAVITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE DE BASCULEMENT ! Toujours utiliser des outils de levage pour soulever le meuble. Ne soulever le meuble que lorsqu'il est placé sur une palette et solidement fixé. Le centre de gravité du meuble est indiqué sur l'image ci-dessous.



4.2 MANIPULATION, LEVAGE ET TRANSPORT DU MEUBLE

⚠ AVERTISSEMENT

Lors du levage, de la manipulation et du transport du Smeva Market, veiller à :

- ▶ Utiliser un chariot élévateur à fourche pour soulever le Smeva Market. Ne pas se tenir ni passer sous le meuble suspendu.
- ▶ Placer le meuble horizontalement sur une remorque à surface plane et de capacité suffisante.
- ▶ Protéger le meuble contre les chocs en le fixant avec des sangles de serrage suffisamment solides. S'assurer qu'il n'y a aucune possibilité de mouvements brusques et / ou d'instabilité.
- ▶ Transporter le meuble avec précaution jusqu'à l'emplacement souhaité.

4.3 PLACEMENT

⚠ ATTENTION

- ▶ Avant de placer et d'assembler le meuble, s'assurer que toutes les conditions environnementales soient prises en compte, comme décrit dans *6.1 Environnement opérationnel*.
- ▶ S'assurer que le meuble soit placé sur une surface plane et stable.
- ▶ Veiller à ce que le meuble soit placé dans un environnement intérieur.
- ▶ S'assurer que la surface soit propre et sèche.
- ▶ S'assurer que les câbles ne présentent pas de danger de trébuchement.

5. INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT

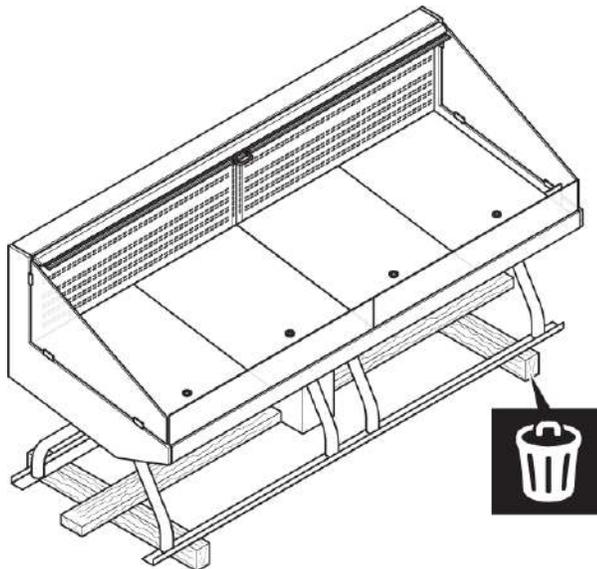
- ▶ Inspecter le meuble afin de vérifier qu'il ne soit pas endommagé avant d'installer ou d'utiliser l'appareil. Si l'appareil est endommagé, ne pas l'utiliser. Contacter le fabricant pour faire inspecter et réparer le meuble.
- ▶ N'utiliser que du courant alternatif monophasé à 230 V. Pour de plus amples informations, voir *2.3 Caractéristiques techniques*. Ne pas utiliser d'autre tension.

AVIS

Cette section est réservée à l'installateur agréé du Smeva Market.

5.1 DÉBALLAGE DU SMEVA MARKET

1. Déballez le Smeva Market. Jetez l'emballage de manière appropriée.



2. Retirez le cadre de transport en bois et le jetez de manière appropriée.
3. S'assurer que la livraison contient le bon contenu, en fonction de la version du Smeva Market et de ses spécifications.

5.2 INSTALLATION DE LA VERSION PRÊTE À L'EMPLOI DU SMEVA MARKET

Outils recommandés : niveau à bulle

1. Retirer l'emballage supplémentaire, la protection en mousse de polystyrène et le film de protection. Éliminer de manière appropriée.
2. S'assurer que le meuble soit éteint et déconnecté de l'alimentation électrique.
3. Effectuer une routine de nettoyage simple, comme décrit sous *7.4.1 Routine de nettoyage simple*.
4. Retirer la **plaque de fond** ⑬, comme décrit sous *7.2.4 Retrait du givre du serpent d'évaporateur*. Vérifier la position de la **plaque du ventilateur** ⑭ pour détecter d'éventuelles obstructions. Remettre la **plaque du ventilateur** et la **plaque de fond** en place.
5. Mettre le meuble à niveau.
6. Vérifier la vitre installée et la mettre à niveau si nécessaire.
7. Installer les **étagères** ⑲, le cas échéant.
8. Allumer le meuble en le branchant dans la prise de courant.
9. Vérifier la température du meuble et ajuster la valeur théorique en conséquence.

5.3 INSTALLATION DE LA VERSION CONNECTÉE DU SMEVA MARKET (CONNECTÉE)

Outils recommandés : niveau à bulle, pompe à vide, outils de brasage

1. Retirer l'emballage supplémentaire, la protection en mousse de polystyrène et le film de protection. Éliminer de manière appropriée.
2. S'assurer que le meuble soit éteint et déconnecté de l'alimentation électrique.
3. Effectuer une routine de nettoyage simple, comme décrit sous *7.4.1 Routine de nettoyage simple*.
4. Retirer la **plaque de fond** ⑬, comme décrit sous *7.2.4 Retrait du givre du serpent d'évaporateur*. Vérifier la position de la **plaque du ventilateur** ⑭ pour détecter d'éventuelles obstructions. Remettre la **plaque du ventilateur** et la **plaque de fond** en place.
5. Raccorder le meuble au système d'évacuation.
6. Raccorder le meuble au système de réfrigération central (CCS).
7. Raccorder le meuble à l'alimentation électrique.
8. Mettre le meuble à niveau.
9. Vérifier la vitre installée et la mettre à niveau si nécessaire.
10. Installer les **étagères** ⑲, le cas échéant.
11. Lorsqu'il est fourni en sections, fermer les raccords des sections avec l'enduit fourni.

12. Allumer le meuble.
13. Vérifier la température du meuble et ajuster la valeur théorique en conséquence.

6. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

6.1 ENVIRONNEMENT OPÉRATIONNEL

AVIS

S'assurer que les conditions de fonctionnement soient conformes aux exigences énoncées dans ce manuel. Le non-respect de cette consigne peut affecter le bon fonctionnement du meuble.

- ▶ **Garder l'intensité de l'éclairage dans l'espace aussi faible que possible.**
L'éclairage artificiel ou les projecteurs ne doivent pas être dirigés vers la zone de la vitrine afin d'éviter la surchauffe et la décoloration de la viande fraîche et des autres produits.
- ▶ **Les facteurs de perturbation de l'air affectent le fonctionnement du meuble.**
La climatisation, les grilles d'entrée et les ventilateurs ne doivent pas être utilisés à proximité immédiate du meuble. De plus, les portes, les fenêtres, les entrées et les sorties peuvent créer des courants d'air qui affectent négativement les performances du meuble. Prendre les mesures nécessaires pour éviter les courants d'air.
- ▶ **Ne pas exposer le meuble directement à la lumière du soleil.**
Le rayonnement thermique peut porter la température du produit à un niveau inacceptable, même si l'affichage de la température de l'air dans le meuble indique la valeur requise.
- ▶ **Ne pas placer d'appareils émettant de la chaleur à proximité immédiate du meuble.**
Les sources de chaleur comprennent, mais pas seulement, les chauffages, les radiateurs, les fours, les équipements émettant de la chaleur, les projecteurs et les rideaux d'air aux entrées.
- ▶ **Garder la zone de travail propre.**
Ne pas exposer le meuble à des environnements sales ou poussiéreux. Une zone de travail malpropre peut influencer sur la qualité, la capacité et le cycle de vie du meuble.

6.2 DISPOSITION DES ÉTAGÈRES

⚠ AVERTISSEMENT

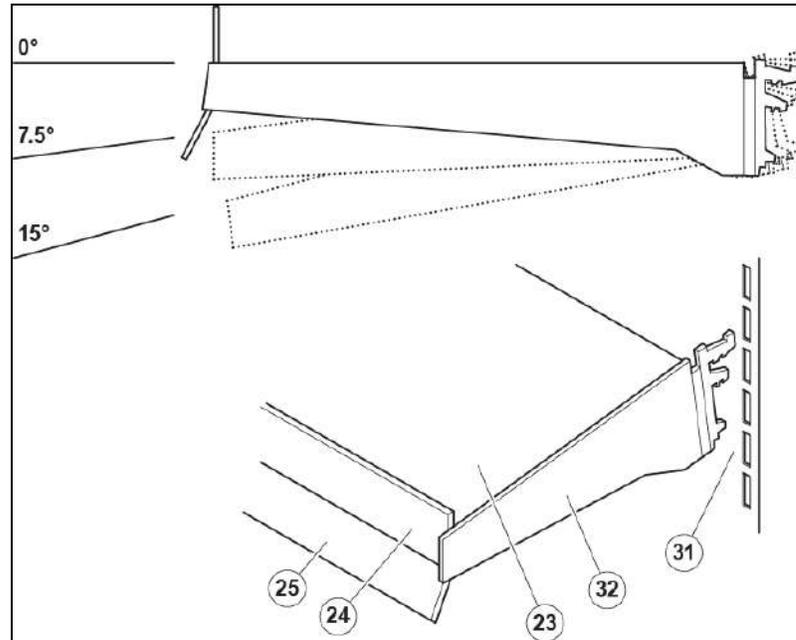
- ▶ S'assurer de savoir où se trouvent les interrupteurs d'arrêt d'urgence avant d'utiliser le meuble.
- ▶ S'assurer que l'alimentation soit éteinte avant de disposer les étagères.

AVIS

- ▶ Vérifier que le meuble et les étagères ne soient pas endommagés avant de disposer les étagères. S'il y a des dommages visibles, contacter Smeva pour de plus amples instructions.

À la livraison, les **étagères** ②③ sont toujours accrochées en position horizontale. L'utilisateur peut régler les étagères selon l'angle et la hauteur souhaités. Aucun outil n'est nécessaire.

Pour garantir une température idéale du produit, les étagères ne doivent pas être positionnées devant les trous de la **grille de sortie d'air** ①⑨. Les **étagères** peuvent être accrochées à l'angle horizontal souhaité de 0°, 7,5° et 15°.



23. Étagère

24. Arrêt de produit

25. Rail pour support étiquettes

31. Montant d'étagères

32. Supports d'étagères

6.2.1 PRÉPARATION

Pour changer la position ou l'angle de l'**étagère** ②③, il faut la retirer. Avant de retirer l'**étagère**, procéder aux étapes suivantes :

1. Déterminer l'inclinaison horizontale de l'**étagère** souhaitée : 0° / 7,5° / 15°.
2. Déterminer la position en hauteur souhaitée pour l'**étagère**.
3. Si nécessaire, vider l'**étagère**.
4. Si nécessaire, débrancher la fiche d'alimentation de l'éclairage de l'**étagère**.

6.2.2 RETRAIT DE L'ÉTAGÈRE

⚠ AVERTISSEMENT

Toutes les tâches de levage doivent toujours être effectuées par au moins deux personnes autorisées.

1. Retirer l'**étagère** ⑳ en la soulevant délicatement des **supports d'étagères** ㉒. Si nécessaire, retirer l'**arrêtoir de produit** ㉔.
2. Placer l'**étagère** dans un endroit propre et sûr, de manière à ce que personne ne puisse trébucher par-dessus.

6.2.3 RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE L'ÉTAGÈRE

Pour régler la hauteur de l'étagère :

1. Soulever les **supports d'étagère** ㉒ en position verticale et les retirer en les tirant vers l'extérieur.
2. Mettre les **supports d'étagère** à la hauteur souhaitée du **montant d'étagères** ㉑ en position verticale.
3. Baisser les **supports d'étagères** de la position verticale à la position horizontale pour les verrouiller en position.
4. Pour régler l'angle de l'étagère, soulever les **supports d'étagères** et les incliner dans la bonne position.
5. Placer l'**étagère** ㉓ sur les **supports d'étagères**.

AVERTISSEMENT : toutes les tâches de levage doivent toujours être effectuées par au moins deux personnes autorisées.

6. Brancher la fiche d'alimentation de l'éclairage d'étagères.

6.3 DISPOSITION DES CHARGES

AVIS

- ▶ S'assurer que tous les produits soient placés conformes aux exigences énoncées dans ce manuel. Le non-respect de cette consigne peut affecter le bon fonctionnement du meuble et la durée de conservation des produits.
- ▶ Le niveau de charge maximal des étagères est de 60 kg/m ou de 90 kg/m en cas d'utilisation de bandes de renforcement.

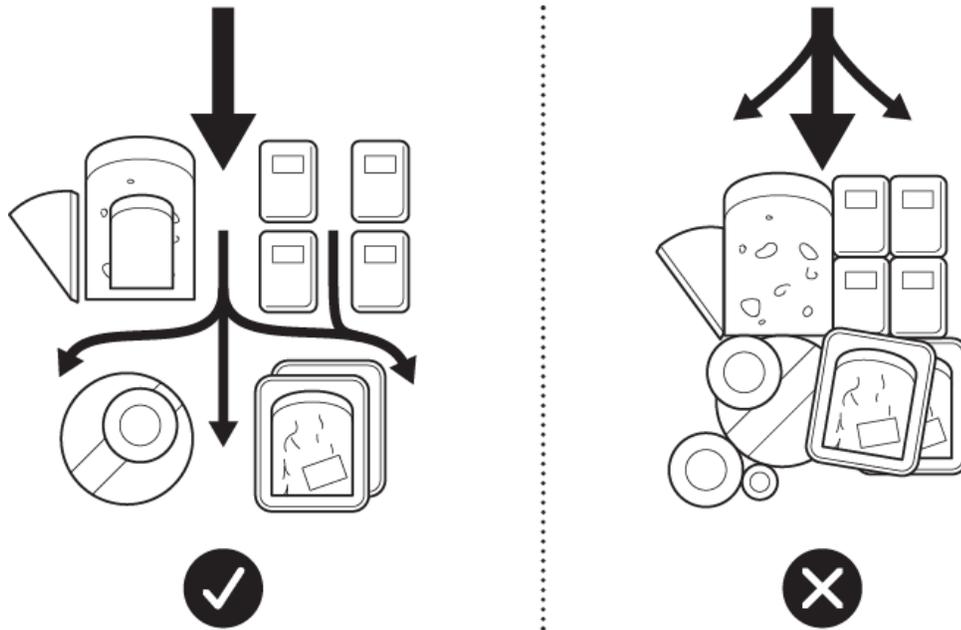
La circulation de l'air et la température affectent les performances du meuble. Par conséquent, le meuble doit toujours être chargé de manière correcte.



Avant de charger les produits dans le meuble, s'assurer que

- ▶ Nettoyer et sécher complètement le meuble et tous ses éléments
- ▶ Laisser le meuble atteindre la bonne température

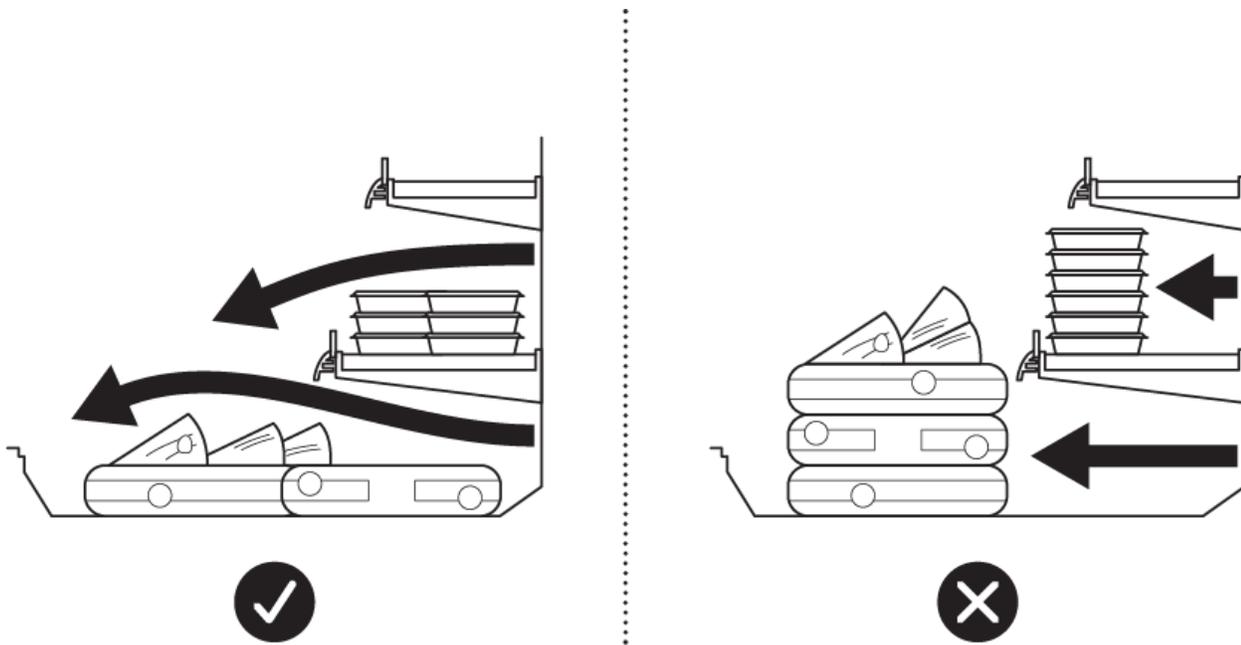
S'assurer que la circulation de l'air soit optimale en laissant un espace suffisant entre les produits.



Avant de charger les produits dans le meuble, s'assurer que

- ▶ Ne placer que des produits pré-emballés dans le meuble
- ▶ Ne placer que des produits pré-refroidis dans le meuble

Respecter le niveau de charge maximal. En empilant les produits trop haut, la circulation de l'air sera affectée.



Pour assurer la circulation de l'air et éviter des températures inacceptables trop élevées pour le produit, s'assurer que

- ▶ Aucun produit ne doit être placé contre la sortie d'air à l'arrière
- ▶ Aucun produit ne doit être placé sur l'entrée d'air à l'avant
- ▶ La grille d'entrée d'air n'est pas obstruée (par ex. par des produits, des napperons, etc.)

6.4 RÉGLAGES DU PANNEAU DE COMMANDE

En fonction de sa version et de ses besoins, le Smeva Market est équipé d'un **panneau de commande** ②⑨ spécifique pour chaque configuration.



Pour des informations détaillées et les instructions d'utilisation du panneau de commande, prière de se reporter au manuel d'utilisation.

Tous les modèles de panneaux de commande disposent de plusieurs fonctionnalités communes :

- ▶ Réglages de la température

La température est contrôlée par la température de la sortie d'air. La valeur théorique d'usine

est de $-4\text{ }^{\circ}\text{C}$ (différentiel 2 Kelvin).

► **Programme de décongélation**

Pour les applications à basse température ($< +2\text{ }^{\circ}\text{C}$), le **serpentin d'évaporateur** ⑮ peut être équipée d'un élément de décongélation électrique pour la décongélation du serpentin. Pour les températures plus élevées, la glace sera décongelée uniquement par les ventilateurs (dans des conditions normales de stockage). Le cycle de décongélation fonctionne automatiquement au moins 4 fois par jour pour décongeler la glace sur le **serpentin d'évaporateur**.

► **Affichage de la température**

Affiche la température de la sortie d'air du **serpentin d'évaporateur**. Pendant le cycle de décongélation, la température augmente pendant une courte période. Cela n'affectera pas la température moyenne des produits placés dans le meuble.

6.5 SITUATIONS D'URGENCE



S'assurer de savoir où se trouvent les interrupteurs d'arrêt d'urgence avant d'utiliser le meuble. Pas toutes les versions du Smeva Market sont équipées d'un bouton MARCHÉ / ARRÊT et doivent être éteintes via le système de réfrigération central ou en débranchant le meuble de l'alimentation électrique.

En cas de situation d'urgence :

1. Éteindre le meuble immédiatement.
2. Si nécessaire, soigner la victime en conséquence.
3. Contacter Smeva.

En cas de fuite de fluide frigorigène :

1. Éteindre le meuble immédiatement.
2. Éviter toute source d'inflammation à l'intérieur et autour du meuble.
3. Évacuer l'espace.
4. Contacter Smeva.

7. NETTOYAGE ET MAINTENANCE

7.1 CONSEILS GÉNÉRAUX

Le meuble Smeva Market répond aux exigences les plus élevées du marché. Pour s'assurer que le meuble continue à fonctionner correctement, il doit être traité, nettoyé et maintenu correctement.



Les réglementations HACCP et locales peuvent exiger des inspections obligatoires et une maintenance fréquente. Toutes les réglementations locales doivent être respectées. Une maintenance non fréquente réduit l'activité et la durée de vie du meuble, la durée de conservation des produits et annule la garantie.

Smeva recommande une inspection annuelle du meuble par un ingénieur qualifié pour :

- ▶ Vérifier le bon fonctionnement du panneau de commande ;
- ▶ Vérifier le bon fonctionnement de l'équipement de refroidissement ;
- ▶ Vérifier le bon fonctionnement des ventilateurs ;
- ▶ Vérifier s'il y a présence de fuites dans le circuit de refroidissement ;
- ▶ Vérifier s'il y a une formation excessive de glace au niveau des tubes de réfrigérant et de l'évaporateur ;
- ▶ Vérifier le fonctionnement de la commande du thermostat et des capteurs de température ;
- ▶ Effectuer le nettoyage technique et le dépoussiérage du serpentin d'évaporateur et du système de circulation d'air ;
- ▶ Effectuer le nettoyage et l'inspection du système d'évacuation.

Prière de contacter le concessionnaire de Smeva pour de plus amples informations concernant les inspections de maintenance.

Voir www.smeva.nl pour de plus amples informations.

7.2 MAINTENANCE ANNUELLE

⚠ AVERTISSEMENT

- ▶ Seul du personnel qualifié et formé doit réparer le meuble ou effectuer des tâches de maintenance qui ne sont pas décrites dans ce manuel. L'opérateur du meuble ne doit pas effectuer de tâches de maintenance et d'inspection autres que celles décrites dans ce manuel.

- ▶ Avant d'effectuer des travaux de maintenance ou de réparation, toujours éteindre le meuble en suivant la méthode de consignation d'appareils électriques.

Smeva recommande vivement d'effectuer au moins une maintenance majeure par an pour le meuble. Cela devrait au moins inclure les tâches décrites dans les paragraphes suivants.

Outils et équipements recommandés :

- ▶ Brosse douce
- ▶ Chiffon doux
- ▶ Un seau avec de l'eau tiède
- ▶ Un seau vide
- ▶ Savon doux
- ▶ Détecteur de fuites (spécifique au fluide frigorigène utilisé)
- ▶ Thermomètre numérique (pour usage industriel)



Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être saisis dans les pièces mobiles.



Ne jamais utiliser un tuyau d'arrosage pour nettoyer le meuble. L'eau peut pénétrer dans les parties sensibles du meuble, comme le filtre à air du moteur. Utiliser un seau d'eau tiède, du savon doux et une éponge.

7.2.1 NETTOYAGE ET DÉPOUSSIÉRAGE DES SERPENTINS ET DES VENTILATEURS

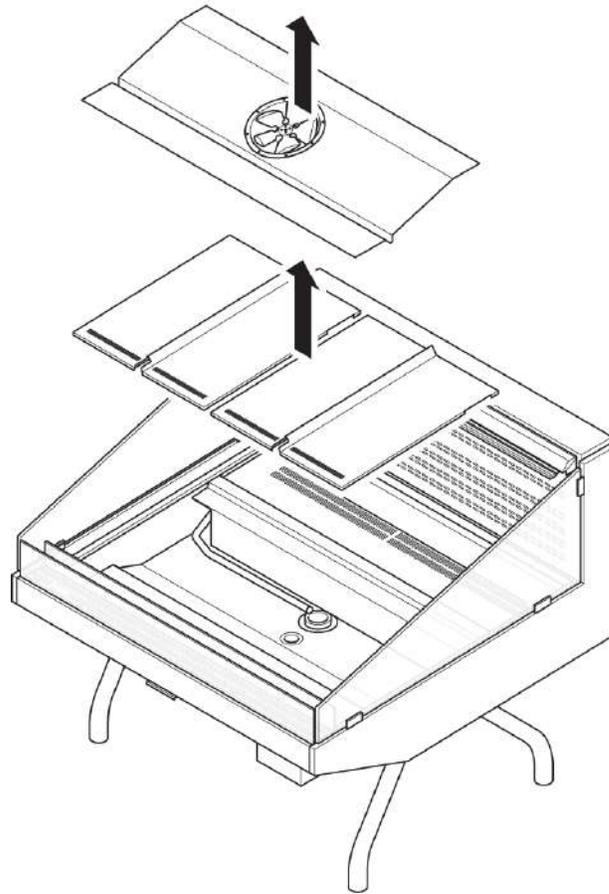
1. Accéder aux serpentins et aux ventilateurs spécifiques
2. Avec une brosse douce, enlever toute la poussière ; avec un chiffon doux, nettoyer le **serpentin d'évaporateur** ⑮, le **condenseur** ⑳, les conduits d'air et les ventilateurs.

7.2.2 CONTRÔLE DES VENTILATEURS DE L'ÉVAPORATEUR ET DU CONDENSATEUR

1. Examiner les ventilateurs du **serpentin d'évaporateur** ⑮ et du **condensateur** ㉑.
2. Vérifier que les ventilateurs fonctionnent correctement, qu'ils soient bien équilibrés et qu'ils tournent librement sans aucune résistance. S'assurer que les pales des ventilateurs soient fixées et que le moteur soit monté correctement sur le déflecteur.

7.2.3 NETTOYAGE DU CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT

1. Retirer la **plaque de fond** ㉒.



2. Pousser la **plaque du ventilateur** ⑭ vers le haut et retirer la plaque d'évaporateur située en dessous.
3. Vérifier s'il y a présence de fuites du fluide frigorigène à l'aide d'un détecteur de fuites. Vérifier l'ensemble du circuit, des composants et de la tuyauterie pour vérifier l'absence d'usure, de déchirure, de corrosion et de vibration. S'assurer que tous les supports soient fixés et que le commutateur haute pression, ainsi que les bouchons Schrader soient bien fixés pour éviter toute fuite.
4. Si nécessaire, dépoussiérer avec une brosse douce ; nettoyer avec un chiffon doux.

7.2.4 RETRAIT DU GIVRE DU SERPENTIN D'ÉVAPORATEUR

1. Vérifier s'il y a une formation excessive de glace au niveau du **serpentin d'évaporateur** ⑮. Si le **serpentin d'évaporateur** n'est pas entièrement dégivré, une décongélation manuelle peut être lancée à partir du **contrôleur** ⑳.
2. Lorsque de grandes quantités de glace se sont accumulées, enlever le givre en versant de l'eau tiède (40 °C max.) sur le **serpentin d'évaporateur**. Avant de verser, veiller à diriger la **traversée de drainage** ⑤ du **support d'évaporation (support d'égouttement)** ㉓ vers un seau vide.

3. Retirer le **support d'évaporation (support d'égouttement)** du meuble et le nettoyer avec du savon et de l'eau tiède.
4. Sécher toutes les parties mouillées avec un chiffon propre, sec et doux.
5. Remettre le **support d'évaporation (support d'égouttement)** dans sa position initiale et raccorder à nouveau la **traversée de drainage** en conséquence.

7.2.5 NETTOYAGE DU SYSTÈME D'ÉVACUATION

1. Version prête à l'emploi : veiller à diriger la **traversée de drainage** ⑤ du **support d'évaporation (support d'égouttement)** ③③ vers un seau vide avant d'inspecter et de rincer le système d'évacuation.
2. Rincer le système d'évacuation en versant une grande quantité d'eau fraîche tiède dans le drainage du meuble. Le drainage est situé au centre de la plaque d'évaporateur, sous la **plaque du ventilateur** ⑭.



En cas de blocage du système, ne pas utiliser de solvants agressifs pour les matériaux utilisés dans le meuble, comme le cuivre, l'aluminium, l'acier, le polychlorure de vinyle (PVC) ou le polyuréthane (PU).

3. Version prête à l'emploi : retirer le **support d'évaporation (support d'égouttement)** ③③ du meuble et le nettoyer à l'eau tiède et au savon doux.
4. Sécher toutes les parties mouillées avec un chiffon propre, sec et doux.
5. Version prête à l'emploi : remettre le **support d'évaporation (support d'égouttement)** dans sa position initiale et raccorder à nouveau la **traversée de drainage** ⑤ en conséquence.

7.2.6 VÉRIFICATION DU CONTRÔLEUR ET DES CAPTEURS DE TEMPÉRATURE

Vérifier si le **contrôleur** ⑳ et les capteurs de température fonctionnent correctement en utilisant un **thermomètre numérique** pour identifier les écarts éventuels entre la température enregistrée et les températures telles que détectées aux positions du tableau ci-dessous.

Position	Valeur de référence	Variation
Température ambiante	23 °C	-
Température de l'entrée d'air du condensateur	23 °C	+/- 5 K
Température de la sortie d'air du condensateur	31°C	+/- 5 K
Température de l'air dans le comptoir	2°C	+/- 3 K

Position	Valeur de référence	Variation
Température de l'entrée d'air dans le serpentin d'évaporateur	5°C	+/- 3 K
Température de la sortie d'air dans le serpentin d'évaporateur	-3°C	+/- 3 K
Température d'évaporation	-10°C	+/- 2 K
Température de surchauffe	-2°C	+/- 4 K



Ne pas modifier les réglages de pression de sécurité pour la commande du compresseur.

7.3 SCHÉMA DE REMPLACEMENT DES COMPOSANTS

Système	Pièces de rechange	Fréquence
Boîte de commande	Contrôleur et capteurs	Vérifier le fonctionnement une fois par an.
Pièces électriques	Ventilateur des moteurs du condensateur (version prête à l'emploi)	Remplacer tous les 3 ans.
	Ventilateur des moteurs de l'évaporateur	Remplacer tous les 3 ans.
	Cartouches chauffantes du support d'égouttement (version prête à l'emploi)	Nettoyer le support d'égouttement et les cartouches une fois par an. Vérifier le fonctionnement vide et rempli d'eau propre une fois par an.
Système de réfrigération	Compresseur hermétique (version prête à l'emploi)	Vérifier visuellement s'il y a présence de vibrations et de son une fois par an.

Système	Pièces de rechange	Fréquence
		Vérifier les supports et les amortisseurs.
	Condensateur et évaporateur	Nettoyer et inspecter s'il est abîmé, s'il y a présence de bosses ou de corrosion une fois par an. Remplacer si les tubes en cuivre sont endommagés.
	Tube capillaire	Nettoyer et inspecter s'il est abîmé, s'il y a présence de bosses ou de corrosion une fois par an. Remplacer si les tubes en cuivre sont endommagés.
	Commutateur de sécurité haute pression (version prête à l'emploi)	Vérifier le fonctionnement une fois par an.
	Matériau d'isolation	Vérifier si l'isolation est toujours intacte (pas de dommages, de trous ou d'isolation manquante) pour éviter la condensation, l'intrusion d'humidité et la perte d'efficacité thermique.

7.4 NETTOYAGE

⚠ DANGER

S'assurer que le meuble soit éteint avant d'effectuer des activités de nettoyage ou de maintenance approfondies. Cela permet ainsi d'éviter les incendies, les explosions, les décharges électriques ou d'autres dangers pouvant entraîner des dommages matériels et des blessures graves, voire mortelles.

AVIS

Garder la zone de travail propre. Ne pas exposer le meuble à des environnements sales ou poussiéreux. Une zone de travail malpropre peut influencer la qualité, la capacité et le cycle de vie du meuble.

En suivant les principes de bonne pratique, il est conseillé d'effectuer des routines de nettoyage simples autant que nécessaire. Par exemple, éliminer les taches, les traces de doigts ou la poussière dès qu'elles sont détectées.



Toujours nettoyer le meuble avec un chiffon doux et un produit de nettoyage doux. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs et agressifs, tels que l'acide fluorhydrique et le chlore, car ils réduisent considérablement la durée de vie des composants.

Si les produits présentent des signes de fuite, nettoyer immédiatement le meuble dès que possible. Si du liquide a coulé sous la **plaque de fond** ⑬, nettoyer le meuble en suivant les instructions sous 7.4.2 *Routine de nettoyage approfondie*.

7.4.1 ROUTINE DE NETTOYAGE SIMPLE

Une routine de nettoyage simple doit être effectuée au moins une fois par semaine. Ce faisant, il n'est pas nécessaire d'éteindre l'alimentation.

Pour effectuer une routine de nettoyage simple :

1. Nettoyer toutes les surfaces du meuble avec un chiffon légèrement humide.
2. Nettoyer l'extérieur du meuble avec un chiffon légèrement humide.
3. Sécher toutes les surfaces et l'extérieur du meuble avec un chiffon doux, sec et propre.

7.4.2 ROUTINE DE NETTOYAGE APPROFONDIE

▲ DANGER

S'assurer que le meuble soit éteint avant d'effectuer une routine de nettoyage approfondie. Cela permet ainsi d'éviter les incendies, les explosions, les décharges électriques ou d'autres dangers pouvant entraîner des dommages matériels et des blessures graves, voire mortelles.

Une routine de nettoyage approfondie doit être effectuée au moins tous les deux mois. Cela comprend, mais pas seulement, le nettoyage des éléments mentionnés ci-dessous. Pendant ce temps, l'alimentation doit être éteinte.



Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être saisis dans les pièces mobiles.

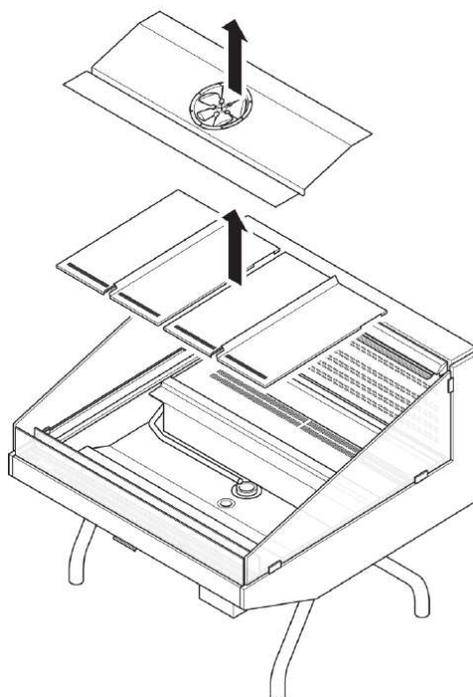
Pour effectuer une routine de nettoyage approfondie :

1. S'assurer que le meuble soit éteint.
2. Enlever tous les produits de la **plaque de fond** ⑬.
3. Retirer la **plaque de fond** ⑬.



Ne jamais utiliser un tuyau d'arrosage pour nettoyer le meuble. L'eau peut pénétrer dans les parties sensibles du meuble, comme le filtre à air du moteur. Utiliser un seau d'eau tiède, du savon doux et une éponge.

4. Nettoyer la **plaque de fond** ⑬.
5. Nettoyer la **grille de sortie d'air** ⑲.
6. Nettoyer la **plaque du ventilateur** ⑭.



7. Soulever la **plaque du ventilateur** ⑭ et nettoyer la plaque d'évaporateur située en dessous.
8. Nettoyer la **grille d'entrée d'air** ⑩.
9. Nettoyer tous les panneaux vitrés.
10. Sécher toutes les parties mouillées avec un chiffon propre, sec et doux.
11. Remettre la **plaque du ventilateur** dans la bonne position.

12. Replacer la **plaque de fond** ⑬ dans le meuble.
13. Allumer à nouveau le meuble.
14. Remettre tous les produits dans le meuble.

7.5 DÉCONGÉLATION

Pour les applications à basse température (< +2 °C), le **serpentin d'évaporateur** ⑮ peut être équipée d'un élément de décongélation électrique pour la décongélation du serpentin. La glace sera décongelée par les ventilateurs lors de températures plus élevées uniquement (dans des conditions normales de stockage).

Le meuble exécute automatiquement six cycles de décongélation toutes les 24 heures (réglages d'usine) pour décongeler la glace sur le **serpentin d'évaporateur** ⑮. Un cycle de décongélation électrique est de 30 minutes avec une température de fin de décongélation de +8 °C. Un cycle de décongélation est de 45 minutes avec une température de fin de décongélation de +6 °C. La sonde de fin de décongélation située dans le serpentin relance le refroidissement si la température maximale de fin de décongélation est atteinte avant la fin de la durée de décongélation réglée.

7.6 NETTOYAGE ET MAINTENANCE PLANIFIÉS

Les tâches de nettoyage et de maintenance doivent être effectuées régulièrement. L'accumulation de saleté et de poussière peut affecter la fonctionnalité et la durée de vie du meuble.

Les tâches de nettoyage sont effectuées selon le plan suivant :

Tâche	Fréquence
Inspection visuelle / nettoyage ciblé	Tous les jours / autant que nécessaire
Routine de nettoyage simple	Chaque semaine
Routine de nettoyage approfondie	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tous les deux mois (6 fois par an) ▶ En cas de fuite de produits

Les tâches de maintenance sont effectuées selon le plan suivant :

Tâche	Fréquence
Inspection / maintenance générale par un mécanicien agréé et formé.	Tous les 12 mois

7.7 INSPECTION PLANIFIÉE

Les inspections visuelles régulières doivent être effectuées régulièrement. Les dommages et les dysfonctionnements passés inaperçus peuvent réduire la durée de vie du meuble et la durée de conservation des produits.

Les tâches d'inspection sont effectuées selon le plan suivant :

Tâche	Fréquence	Action
Vérifier si la température est correctement réglée.	Quotidiennement	Si nécessaire, contacter Smeva ou un mécanicien agréé pour obtenir de l'aide.
Vérifier si l'extérieur est propre et non endommagé.	Quotidiennement	Nettoyer si nécessaire. En cas de dommage, contacter Smeva ou un mécanicien agréé pour obtenir de l'aide.
Vérifier si l'intérieur est propre et non endommagé.	Quotidiennement	Nettoyer si nécessaire. En cas de dommage, contacter Smeva ou un mécanicien agréé pour obtenir de l'aide.
Vérifier si les panneaux vitrés sont propres et non endommagés	Quotidiennement	Nettoyer si nécessaire. En cas de dommage, contacter Smeva ou un mécanicien agréé pour obtenir de l'aide.
Vérifier si le conduit d'aération est propre et non obstrué.	Quotidiennement	Nettoyer si nécessaire. Déverrouiller si nécessaire.

8. DÉPANNAGE ET RÉPARATION

⚠ DANGER

Ne pas ouvrir le panneau de commande. Il se trouve sous tension même lorsque l'interrupteur principal est en position ARRÊT.

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que le meuble soit éteint avant d'effectuer une inspection ou toute activité de nettoyage ou de maintenance. Cela permet ainsi d'éviter les incendies, les explosions, les décharges électriques ou d'autres dangers pouvant entraîner des dommages matériels et des blessures graves, voire mortelles.

AVIS

Si la cause ou la solution de l'erreur ne peut être trouvée, prière de contacter Smeva.

8.1 DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Le meuble ne fonctionne pas du tout	La fiche d'alimentation n'est pas branchée	Brancher la fiche d'alimentation dans la prise électrique.
	Le fusible dans la boîte du groupe auquel le meuble est raccordé a sauté	Remplacer le fusible ou mettre l'interrupteur à fusibles sur la position MARCHE.
	Le disjoncteur à courant de défaut dans la boîte du groupe est allumé	Mettre le disjoncteur à courant de défaut dans la boîte du groupe dans la bonne position.
La température du meuble est trop élevée.	L'évaporateur est bloqué par de la glace	Éteindre le meuble pendant plusieurs heures jusqu'à ce que l'évaporateur soit entièrement libéré de la glace. S'assurer que le meuble soit vidé, car la température de refroidissement réglée ne peut être garantie. Contacter l'installateur ou un technicien qualifié si le problème

Problème	Cause	Solution
		persiste.
	Les ventilateurs ne fonctionnent pas	Vérifier le câblage et l'alimentation des ventilateurs. Contacter l'installateur ou un technicien de service qualifié.
	Le flux d'air d'entrée ou de sortie est bloqué	Vérifier le flux d'air d'entrée et de sortie du meuble. Vérifier l'absence de blocages dus à une surcharge de produits ou à une contamination de l'entrée / de la sortie d'air.
	Alarme sur l'affichage	Vérifier le manuel du contrôleur et contacter l'installateur ou un technicien de service qualifié.
	Valeur théorique trop élevée	Baisser la valeur théorique du meuble. Contacter l'installateur ou un technicien qualifié si le problème persiste.
La température du meuble est trop faible	Valeur théorique trop faible	Augmenter la valeur théorique de la vitrine. Si le problème persiste, contacter l'installateur ou un technicien de service qualifié.

8.2 SERVICE ET CONTACT

Pour toute question ou dysfonctionnement, prière de contacter le partenaire d'installation de Smeva qui a fourni le comptoir Market.

Pas de contrat de maintenance ? Pas de problème. Nous sommes toujours là pour aider. Pour de plus amples informations concernant notre service, visiter le site <https://smeva.com/> ou appeler le centre de service Smeva au +31(0)88-0124040.

9. DÉSINSTALLATION ET ÉLIMINATION

9.1 DÉSINSTALLATION

Retirer et éliminer le Smeva Market conformément aux réglementations locales applicables en matière d'élimination. Le démontage s'effectue dans le sens inverse de la procédure d'installation.

9.2 ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRONIQUES



Le symbole figurant sur le meuble, les accessoires ou l'emballage indique que cette machine ne doit pas être traitée comme un déchet municipal non trié mais doit être collectée séparément ! Éliminer le meuble via un point de collecte pour le recyclage de déchets d'équipements électriques et électroniques lorsque la résidence de trouve au sein de l'UE et dans d'autres pays européens qui appliquent des systèmes de collecte séparés pour les déchets d'équipements électriques et électroniques. Toujours respecter les réglementations locales et nationales en matière de déchets. En éliminant les matériaux de manière appropriée, l'on contribue à éviter les dangers éventuels pour l'environnement et la santé publique qui pourraient autrement être causés par un traitement inapproprié des déchets d'équipements. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

9.3 ÉLIMINATION DE LIQUIDES (DE REFROIDISSEMENT)

L'élimination de liquides (de refroidissement) doit être confiée à des entreprises spécialisées et autorisées pour le traitement de déchets dangereux. Si certains produits chimiques ont été utilisés pour le nettoyage, il faut les éliminer de manière écologique. Penser également aux vêtements et autres matériaux qui ont été souillés par des agents lubrifiants ou de l'huile. Consulter les instructions ou les fiches de données des produits chimiques pour de plus amples informations.

9.4 ÉLIMINATION DES DÉCHETS D'EMBALLAGE

L'emballage est composé de matériaux recyclables, qui peuvent être éliminés par le biais d'installations de recyclage locales. En éliminant les emballages et les déchets d'emballage de manière appropriée, l'on contribue à éviter les dangers éventuels pour l'environnement et la santé publique. Le symbole sur l'emballage indique que l'emballage est fait de PAP.

ANNEXE I - LISTE DE CONTRÔLE POUR L'INSTALLATION

LISTE DE CONTRÔLE POUR LA MISE EN SERVICE

Accessoires de placement	Vérifié
Vérifier / ajuster le niveau du meuble	<input type="checkbox"/>
Vérifier / ajuster la vitre	<input type="checkbox"/>
Joints d'étanchéité	<input type="checkbox"/>
Vérifier les raccords	Vérifié
Réfrigération (soudure / essai sous pression / évacuation / remplissage)	<input type="checkbox"/>
Système électrique (y compris les connecteurs d'accouplement sur le joint)	<input type="checkbox"/>
Drainage	<input type="checkbox"/>
Vérifier le contrôleur	Vérifié
Vérifier les alarmes, voir le manuel du contrôleur	<input type="checkbox"/>
Temps (horloge en temps réel) sur les commandes (date, heure)	<input type="checkbox"/>
Vérifier le réglage du type de fluide frigorigène (contrôleur)	<input type="checkbox"/>
Vérifier les capteurs de valeur de température (contrôleur)	<input type="checkbox"/>
Vérifier les ventilateurs (tous les ventilateurs fonctionnent bien et sont équilibrés)	<input type="checkbox"/>
Vérifier l'éclairage	<input type="checkbox"/>
Démarrer le refroidissement	Vérifié
Avec une vanne de détente thermostatique, régler et vérifier la surchauffe (mesure de la pression / température). Électrovanne présente dans la ligne d'aspiration, vérifier le fonctionnement.	<input type="checkbox"/>

Les températures du comptoir se stabilisent	<input type="checkbox"/>
Vérifier les températures à l'entrée et à la sortie de l'air, la température à l'avant	<input type="checkbox"/>
Chargement sous la ligne de charge, pas de blocage de la sortie d'air	<input type="checkbox"/>
La valeur théorique est atteinte en 10 minutes environ / temps d'arrêt 10 minutes	<input type="checkbox"/>
Vérifier la mise en marche et l'arrêt du compresseur en combinaison avec la contre-demande de refroidissement.	<input type="checkbox"/>
La capacité minimale du compresseur doit correspondre à la demande de refroidissement la plus faible	<input type="checkbox"/>

Après 1 semaine	Vérifié
Vérifier les décongélations, pas de glace sur le serpentin d'évaporateur	<input type="checkbox"/>
Vérifier le fonctionnement des ventilateurs	<input type="checkbox"/>
Vérifier les températures d'entrée et de sortie d'air (affichage via l'affichage du menu)	<input type="checkbox"/>
Vérifier la congélation des produits du côté de l'évaporateur (si nécessaire, augmenter la valeur théorique par pas de 0,5 °C)	<input type="checkbox"/>
Vérifier s'il y a présence de fuites d'eau	<input type="checkbox"/>

LISTE DE CONTRÔLE POUR LE TRANSFERT DES CLIENTS

Action	Vérifié
Expliquer comment nettoyer le comptoir	<input type="checkbox"/>
Recommander de décongeler soigneusement le comptoir chaque semaine	<input type="checkbox"/>
Expliquer comment la valeur théorique peut être ajustée sur le contrôleur	<input type="checkbox"/>
Remise du manuel d'installation et d'entretien	<input type="checkbox"/>

Remise du manuel d'utilisation	<input type="checkbox"/>
Coordonnées du service	<input type="checkbox"/>

ANNEXE II - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



Verklaring van overeenstemming

Smeva BV
J.F. Kennedylaan 27
5555 XC Valkenswaard
Nederland

Verklaart hierbij dat onderstaande producten:

VISION MKII
FJORDA
GLACIER
PERFORMER
GEKOELDE BUFFETKAST
MARKET

Voldoen aan de toepasselijke bepalingen van de volgende richtlijnen:

Machinerichtlijn 2006/42/EC

Richtlijn drukapparatuur 2014/68/EU, artikel 4 paragraaf 3

EMC richtlijn 2014/30/EU

Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU

De volgende geharmoniseerde normen zijn zover van toepassing gehanteerd:

Koelvitries NEN-EN-ISO 23953-2:2015

Plaats: Valkenswaard

Datum: 1-10-2019

Naam: Charles Smets

Functie: Algemeen Directeur

blad 1 van 1



Dedicated to freshness
www.smeva.com

